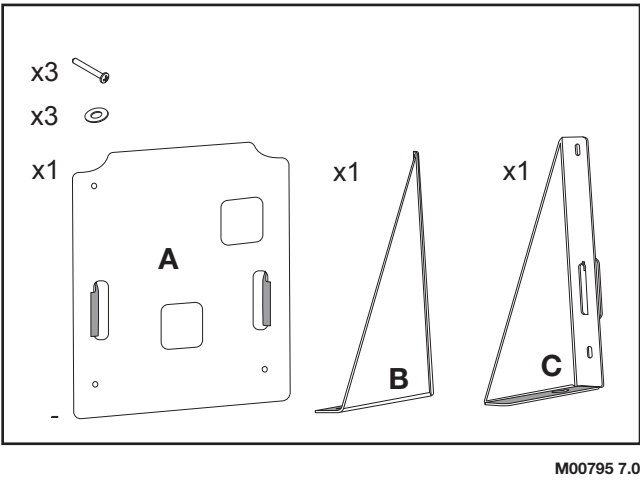


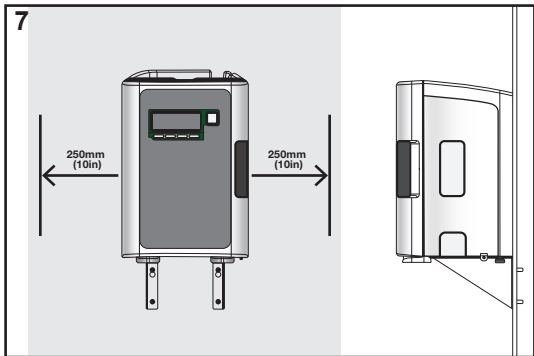
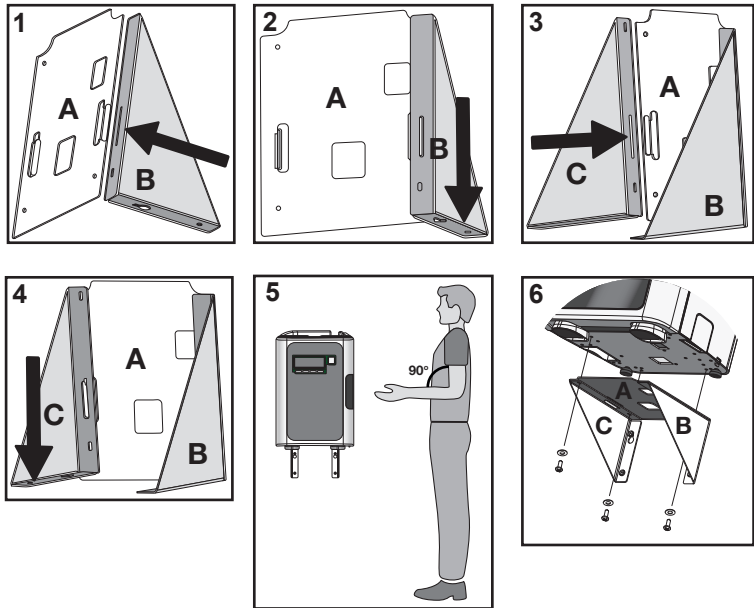
# trophon® EPR Wall Mount

## Instructions For Use

	<p>Nanosonics Limited 14 Mars Road, Lane Cove NSW 2066, Australia +61 2 8063 1600 info@nanosonics.com.au</p>	<p>Nanosonics, Inc. 7205 E 87th St Indianapolis, IN 46256, USA 1-844-876-7466 support@nanosonics.us</p>	<table border="1"><tr><td>EC</td><td>REP</td></tr></table> <p>Nanosonics Europe GmbH Poppenbuetteler Bogen 66 22399 Hamburg – Germany +49 40 46856885</p>	EC	REP
EC	REP				



M00795 7.0



www.nanosonics.com.au

## EN

This Instruction For Use has been specifically designed to guide you through the assembly of the trophon EPR Wall Mount and must be read in full BEFORE commencing the assembly.



### Warnings

- ONLY use the Wall Mount specifically designed for use with the trophon EPR.
- Ensure the Wall Mount is assembled and installed by a suitably qualified person from your institution.
- Do NOT install the Wall Mount above any other equipment. Ensure the area underneath the Wall Mount is clear at all times.
- There is potential risk of serious injury and damage to the equipment and device if the Wall Mount is not secured properly with appropriate screws to a suitable wall. The trophon EPR weighs approximately 18kg/40lb.

### 1. Wall Mount Assembly

- a. Refer to images 1, 2, 3 and 4.



**The trophon EPR should be mounted at a height from the floor level to accommodate a range of user heights. Refer to image 5 for a guide to an ergonomically safe work zone for most users.**



**If the trophon EPR has been in use, ensure to run a purge cycle before transferring the device to the Wall Mount. Refer to the trophon EPR User Manual for purging instructions.**

### 2. Installation of the Wall Mount

- a. Install Wall Mount to wall with appropriate screws (not provided) and allow a 250mm (10 in) clearance on either side of the Wall Mount, refer to image 7.

### 3. Securing trophon EPR Device to Wall Mount

- (i). Sit the rear feet of the device on either side of the Wall Mount and gently slide the device backwards until the Wall Mount holes align with the holes on the bottom of the device.
- (ii). Place each star washer over the 3 screws provided.
- (iii). Screw the device to the Wall Mount with the 3 screws, refer to image 6.
- (iv). Refer to image 7 for a correctly mounted trophon EPR device.

## NL

Deze gebruiksaanwijzing is speciaal bedoeld om u te helpen bij het monteren van de trophon EPR Wall Mount en dient volledig gelezen te worden ALVORENS de Wall Mount te monteren.



### Waarschuwingen

- Gebruik UITSLUITEND de Wall Mount die speciaal voor gebruik met de trophon EPR bedoeld is.
- Zorg ervoor dat de Wall Mount door iemand van uw instelling gemonteerd en geplaatst wordt die daartoe bevoegd is.
- Plaats de Wall Mount NIET boven andere apparatuur. Zorg ervoor dat de ruimte onder de Wall Mount te allen tijd leeg blijft.
- Er bestaat een risico op ernstig letsel en schade aan apparatuur en de trophon EPR als de Wall Mount niet correct met de juiste schroeven aan een geschikte wand bevestigd wordt. De trophon EPR weegt ongeveer 18 kg.

### 1.Montage van de Wall Mount

- a. Zie afbeeldingen 1, 2, 3 en 4.



**De trophon EPR moet op een hoogte van de vloer gemonteerd worden die aangepast is aan verschillende gebruikerslengtes. Afbeelding 5 geeft aan wat een ergonomisch veilige werkzone is voor de meeste gebruikers.**



**Als de trophon EPR gebruikt is, moet een zuiveringscyclus uitgevoerd worden alvorens het apparaat op de Wall Mount te plaatsen. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de trophon EPR voor zuiveringsinstructies.**

### 2. De Wall Mount bevestigen

- a. Monteer de Wall Mount met de juiste schroeven (niet bijgeleverd) aan de wand en laat 250 mm ruimte aan beide zijden van de Wall Mount; zie afbeelding 7.

### 3. trophon EPR-apparaat bevestigen aan de Wall Mount

- (i). Plaats de achterste voetjes van het apparaat aan beide zijden op de Wall Mount en schuif het apparaat voorzichtig naar achteren totdat de gaten in de Wall Mount op één lijn staan met de gaten in de onderkant van het apparaat.
- (ii). Plaats een sterring op elk van de 3 bijgeleverde schroeven.
- (iii). Zet het apparaat met de 3 schroeven vast op de Wall Mount; zie afbeelding 6.
- (iv). Zie afbeelding 7 voor een correct gemonteerd trophon EPR-apparaat.

## DE

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen den Zusammenbau der trophon EPR Wall Mount erläutern und muss VOR Montagebeginn vollständig gelesen werden.



### Warnungen

- Verwenden Sie NUR die Wall Mount, die speziell für das trophon EPR entwickelt wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die Wall Mount von entsprechend ausgebildetem Personal Ihrer Einrichtung zusammengebaut und angebracht wird.
- Bringen Sie die Wall Mount NICHT über anderer Ausrüstung an. Stellen Sie stets sicher, dass sich nichts unter der Wall Mount befindet.
- Wenn die Wall Mount nicht richtig mit den entsprechenden Schraube an einer geeigneten Wand gesichert ist, kann es zu ernsthaften Verletzungen und Beschädigungen der Ausrüstung und des Geräts kommen. Das trophon EPR wiegt ca. 18 kg.

### 1. Installation der Wall Mount

- a. Siehe Abbildungen 1, 2, 3 und 4.



**Der trophon EPR muss auf einer Höhe an der Wand angebracht werden, die einer Reihe von verschiedenen großen Benutzern entspricht. Einen Leitfaden für eine ergonomisch sichere Arbeitszone für die meisten Benutzer finden Sie in Abbildung 5.**



**Wenn das trophon EPR verwendet wurde, führen Sie einen Entleerungszyklus durch, bevor Sie das Gerät auf die Wall Mount stellen. Weitere Anweisungen zur Entleerung finden Sie in der Bedienungsanleitung des trophon EPR.**

### 2. Montage der Wall Mount

- a. Bringen Sie die Wall Mount mit Hilfe der entsprechenden Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Wand an. Lassen Sie dabei einen Freiraum von 250 mm auf beiden Seiten der Wall Mount (siehe Abb. 7).

### 3. Befestigung des trophon EPR an der Wall Mount

- (i). Setzen Sie die Hinterfüße des Geräts auf der linken und rechten Seite der Wall Mount auf, und schieben Sie das Gerät vorsichtig nach hinten, bis die Löcher an der Wall Mount mit den Löchern an der Geräteunterseite ausgerichtet sind.
- (ii). Stecken Sie jede Zahnscheibe auf die 3 mitgelieferten Schrauben.
- (iii). Schrauben Sie das Gerät mit Hilfe der 3 Schrauben an der Wall Mount fest (siehe Abb. 6).
- (iv). Abbildung 7 zeigt ein korrekt an der Wall Mount angebrachtes EPR-Gerät.

## IT

Questo documento di istruzioni per l'uso è stato redatto specificamente per guidare l'utente attraverso le procedure di assemblaggio del trophon EPR Wall Mount e va letto PRIMA di intraprendere tali procedure.



### Avvertenze

- Usare ESCLUSIVAMENTE il Wall Mount progettato specificamente per l'uso con il trophon EPR.
- Assicurarsi che il Wall Mount sia assemblato e installato da un membro qualificato della propria organizzazione.
- NON installare il Wall Mount sopra altre apparecchiature. Assicurarsi che l'area sottostante il Wall Mount sia sempre sgombra.
- Una cattiva installazione del Wall Mount senza viti appropriate o su un muro non adeguato comporta il rischio potenziale di serie lesioni personali e danni alle attrezzature e all'apparecchio. Il trophon EPR pesa circa 18 kg.

### 1. Gruppo Wall Mount

- a. Fare riferimento alle immagini 1, 2, 3 e 4.



**Il trophon EPR deve essere montato a un'altezza adeguata a utenti di diversa altezza. Fare riferimento all'immagine 5 per una guida su un'area di lavoro ergonomica per la maggior parte degli utenti.**



**Se il trophon EPR è stato in uso, assicurarsi di aver completato un ciclo di spurgo prima di trasferire il dispositivo sul Wall Mount. Fare riferimento al manuale per l'utente trophon EPR per le istruzioni sullo spurgo.**

### 2. Installazione del Wall Mount

- a. Installare il Wall Mount con le viti appropriate (non fornite) e lasciare un gioco di 250 mm su entrambi i lati del Wall Mount, come indicato nell'immagine 7.

### 3. Fissaggio dell'apparecchio trophon EPR sul Wall Mount

- (i). Posizionare i piedini posteriori dell'apparecchio ai due lati del Wall Mount e far scorrere delicatamente l'apparecchio all'indietro finché i fori del Wall Mount non si allineano con i fori sul fondo dell'apparecchio.
- (ii). Posizionare ciascuna rondella a stella sulle 3 viti fornite.
- (iii). Fissare l'apparecchio al Wall Mount con le 3 viti, come indicato nell'immagine 6.
- (iv). Fare riferimento all'immagine 7 per un'indicazione sul montaggio corretto dell'apparecchio trophon EPR.

## FR

Les présentes instructions d'utilisation ont été spécifiquement conçues pour vous aider à installer le support mural Wall Mount du trophon EPR. Veuillez les lire attentivement AVANT de procéder à l'installation.



### Avertissements

- Veuillez utiliser UNIQUEMENT le Wall Mount spécifiquement destiné à l'usage du trophon EPR.
- Assurez-vous que le Wall Mount est assemblé et installé par une personne qualifiée.
- Veuillez ne PAS fixer le Wall Mount au-dessus d'autres équipements. Assurez-vous en permanence que la zone située en-dessous du Wall Mount est bien dégagée.
- Toute installation non conforme du Wall Mount avec des vis non appropriées et sur un mur non adapté comporte un risque potentiel de blessures graves et d'endommagement du dispositif. Le trophon EPR pèse environ 18 kg (40 lb).

### 1. Assemblage du Wall Mount

- a. Référez-vous aux images 1, 2, 3 et 4.



**Le trophon EPR doit être installé à une certaine hauteur au-dessus du sol afin de convenir à des utilisateurs de tailles différentes. Référez-vous à l'image 5 pour connaître la zone de travail sûre et ergonomique correspondant à la majorité des utilisateurs.**



**Si le trophon EPR a été utilisé avant son installation, effectuez un cycle de purge avant de le transférer sur le Wall Mount. Référez-vous au mode d'emploi du trophon EPR pour plus d'informations sur la purge.**

### 2. Installation du Wall Mount

- a. Installez le Wall Mount sur le mur à l'aide des vis appropriées (non fournies) et laissez un espace de 250 mm (10 po) de chaque côté du support (référez-vous à l'image 7).

### 3. Fixation du trophon EPR sur le Wall Mount

- (i). Positionnez les pieds arrière de l'appareil de part et d'autre du Wall Mount puis faites-le glisser délicatement vers l'arrière du support, jusqu'à ce que les trous présents sur le Wall Mount soient parfaitement alignés avec les trous correspondants sur le fond de l'appareil.
- (ii). Placez une rondelle en étoile sur les 3 vis fournies.
- (iii). Vissez l'appareil au Wall Mount à l'aide des 3 vis (référez-vous à l'image 6).
- (iv). L'image 7 représente un trophon EPR correctement installé.

## PT

Estas Instruções de Utilização foram preparadas especificamente para orientá-lo através do processo de montagem do Wall Mount do trophon EPR, devendo ser lidas na íntegra ANTES de iniciar o processo.



### Avisos

- Utilize APENAS o Wall Mount especificamente concebido para ser utilizado com o trophon EPR.
- O Wall Mount deve ser montado e instalado por uma pessoa da sua instituição que possua as qualificações adequadas para o efeito.
- NÃO instale o Wall Mount acima de qualquer outro equipamento. A área sob o Wall Mount deve estar sempre desobstruída.
- Se o Wall Mount não for devidamente fixado numa parede apropriada com os parafusos adequados, há risco potencial de ferimentos graves e de danos ao equipamento e ao dispositivo. O trophon EPR pesa cerca de 18 kg/40 lb.

### 1. Montagem do Wall Mount

- a. Consulte as imagens 1, 2, 3 e 4.



**A altura de montagem do trophon EPR em relação ao piso deverá ser adequada à variação de altura de diferentes utilizadores. Consulte a imagem 5 para obter orientação sobre uma zona de trabalho ergonomicamente segura para a maioria dos utilizadores.**



**Se o trophon EPR tiver estado em utilização, deve ser executado um ciclo de limpeza antes da transferência do dispositivo para o Wall Mount. Consulte as instruções de limpeza no Manual do Utilizador do trophon EPR.**

### 2. Instalação do Wall Mount

- a. Instale o Wall Mount na parede com os parafusos apropriados (não incluídos) e deixe um espaço de 250 mm (10 pol.) de cada lado do Wall Mount; consulte a imagem 7.

### 3. Fixação do Dispositivo trophon EPR no Wall Mount

- (i). Assente os pés posteriores do dispositivo de cada lado do Wall Mount e, cuidadosamente, empurre o dispositivo para trás até que os orifícios do Wall Mount fiquem alinhados com os orifícios da parte inferior do dispositivo.
- (ii). Coloque cada uma das anilhas dentadas sobre os 3 parafusos fornecidos.
- (iii). Fixe o dispositivo no Wall Mount com os 3 parafusos, consultando a imagem 6.
- (iv). Consulte na imagem 7 um dispositivo trophon EPR corretamente montado.



## RU

Данная Инструкция по применению является специально разработанным для вас руководством по монтажу настенного кронштейна Wall Mount для прибора trophon EPR и должно быть полностью прочитано ПЕРЕД началом работ.

### Предупреждения

- Используйте кронштейн Wall Mount, ТОЛЬКО специально предназначенный для прибора trophon EPR.
- Обеспечьте монтаж и установку кронштейна Wall Mount специалистом из вашего учреждения с надлежащей квалификацией.
- НЕ устанавливайте Wall Mount над другим оборудованием. Место под кронштейном Wall Mount должно быть всегда свободно.
- Имеется потенциальный риск серьезной травмы и повреждения оборудование и прибора, если кронштейн Wall Mount не закреплен надлежащим образом с помощью соответствующих винтов на подходящей стене. Прибор trophon EPR весит около 18 кг.

#### 1. Сборка кронштейна Wall Mount

а. См. рисунки 1, 2, 3 и 4.

**Прибор trophon EPR нужно устанавливать на высоте над уровнем пола, подходящей для роста ряда пользователей. Руководство по эргономически безопасной рабочей зоне для большинства пользователей см. на рисунке 5.**

**Если прибор trophon EPR был в использовании, перед переносом его на кронштейн Wall Mount необходимо провести цикл очистки. Инструкции по очистке см. в Руководстве пользователя trophon EPR.**

#### 2. Установка кронштейна Wall Mount

а. Прикрепите кронштейн Wall Mount на стену соответствующими винтами (не прилагаются) и оставьте зазор 250 мм с каждой стороны Wall Mount, см. рисунок 7.

#### 3. Крепление прибора trophon EPR к кронштейну Wall Mount

- Поставьте задние ножки прибора на боковые стороны кронштейна Wall Mount и аккуратно двигайте прибор назад, пока отверстия в кронштейне Wall Mount не совпадут с отверстиями прибора.
- Оденьте на каждый из 3-х винтов (прилагаются) звездообразную шайбу.
- Прикрутите прибор к кронштейну Wall Mount 3-мя винтами, см. рисунок 6.
- Правильную установку прибора trophon EPR см. на рисунке 7.

## FI

Tämä käyttöohje on tarkoitettu antamaan ohjeet trophon EPR – Wall Mount seinätelineen asentamisen eri vaiheisiin. Käyttöohje on luettava kokonaan ENNEN asennuksen aloittamista.

### Varoitukset

- Käytä VAIN vartavasten trophon EPR -laitetta varten käytettäväksi suunniteltua Wall Mount seinätelinettä.
- Varmista, että Wall Mount seinätelineen kokoaa ja asentaa hoitolaitok sessa riittävän ammattitaidon omaava henkilö.
- ÄLÄ asenna Wall Mount seinätelinettä minkään muiden laitteiden yläpuolelle Varmista, että Wall Mount seinätelineen alapuolella oleva alue pysyy aina vapaana.
- Jos Wall Mount seinätelinettä ei kiinnitetä kunnolla sopivan kestävälle seinälle sopivilla ruuveilla, seurauksena voi olla vakavia vammoja ja laitteisto- ja laitevaurioita. trophon EPR -laite painaa noin 18 kg.

#### 1. Wall Mount seinätelineen kokoaminen

а. Katso kuvia 1, 2, 3 ja 4.

**trophon EPR tulee asentaa eripituisten käyttäjien kannalta sopivalle korkeudelle lattiatasoon nähden. Katso kuvasta 5 ohjetta useim-mille käyttäjille ergonomisesti turvallisesta työskentelykorkeudesta.**

**Jos trophon EPR on ollut käytössä, varmista, että siinä suoritetaan puhdistusjakso ennen kuin laite siirretään Wall Mount seinätelineee-seen. Katso puhdistusjaksoa koskevat ohjeet trophon EPR -laitteen käyttöohjeesta.**

#### 2. Wall Mount seinätelineen asentaminen

а. Kiinnitä Wall Mount seinäteline seinään sopivilla ruuveilla (ei toimiteta seinätelineen mukana). Jätä 250 mm tyhjää tilaa Wall Mount seinäte-lineen kummallekin puolelle (katso kuva 7).

#### 3. trophon EPR -laitteen kiinnittäminen Wall Mount seinätelineeseen

- Aseta laitteen takajalat Wall Mount seinätelineen kummallekin puolelle ja työnnä laitetta varovasti taaksepäin, kunnes laitteen pohjassa olevat aukot osuvat samalle kohdalle Wall Mount seinätelineessä olevien aukkojen kanssa.
- Laita tähtialuslevy jokaiseen seinätelineen mukana toimitettuun 3 ruuviin.
- Kiinnitä laite Wall Mount seinätelineeseen näillä 3 ruuvilla (katso kuva 6).
- Katso kuvasta 7 oikein sijoitettu trophon EPR -laite.

## DA

Denne brugsanvisning er specielt beregnet på at vejlede dig ved samling af trophon EPR Wall Mount, og hele brugsanvisningen bør læses igennem FØR samling påbegyndes.

### Advarsler

- Brug KUN det Wall Mount vægbeslag, som er specielt beregnet til brug med trophon EPR.
- Sørg for, at Wall Mount bliver samlet og installeret af en behørigt kvalificeret person på din institution.
- Wall Mount må IKKE installeres oven over andet udstyr. Sørg for, at området under Wall Mount til enhver tid er ryddet.
- Hvis Wall Mount ikke er sat ordentligt fast med de rigtige skruer og på en passende væg, kan det skabe risiko for alvorlig personskade og skade på både udstyr og beslag. trophon EPR vejer ca. 18 kg.

#### 1. Wall Mount vægmonteringsbeslag

а. Se billede 1, 2, 3 og 4.

**trophon EPR bør anbringes i en højde fra gulvet, der gør, at udstyret kan anvendes af brugere med forskellig højde. Se billede 5 for vejledning om, hvad der vil være et ergonomisk korrekt arbejdsom-råde for de fleste brugere.**

**Efter brug af trophon EPR skal man sørge for at gennemføre en rensningscyklus, før udstyret overføres til Wall Mount. Se brugsan-visningen for trophon EPR for vejledning om rensning.**

#### 2. Sådan installeres Wall Mount

а. Monter Wall Mount på en væg med egnede skruer (medfølger ikke), og sørg for, at der er et mellemrum på 250 mm på hver side af vægbeslaget, se billede 7.

#### 3. Sådan fastgøres trophon EPR på Wall Mount.

- Anbring udstyrets bageste fødder på hver side af Wall Mount, og lad forsigtigt udstyret glide bagud, indtil hullerne på Wall Mount er på linje med hullerne i bunden af udstyret.
- Anbring en stjerneskive over hver af de medfølgende 3 skruer.
- Skru udstyret fast på Wall Mount ved hjælp af de 3 skruer, se billede 6.
- Billede 7 viser et korrekt monteret trophon EPR-udstyr.

### JP

本取扱説明書はtrophon EPR Wall Mountの組立てに際し、そのガイドとなるよう作成されています。組立てを開始する前に必ず全文をお読みください。

### 警告

- trophon EPR専用のWall Mountのみを使用してください。
- Wall Mountの組立てと設置は、必ず施設内の専任担当者が行ってください。
- Wall Mountを他の機器の上方に設置しないでください。Wall Mountの下が常に空間となっているか確認してください。
- Wall Mountが適切な壁に適切なネジで正しく固定されないと、重篤なけがや機器・装置の損傷の原因となる恐れがあります。trophon EPR本体の重量は約18kgです。

#### 1. Wall Mountの組立て

а. 図1～4を参照してください。

**trophon EPRは、様々な身長の使用者を考慮して床から適切な高さに設置してください。図5を参照して、多くの使用者にとり人間工学的に安全な作業空間を確保してください。**

**既に使用中のtrophon EPRを設置する場合は、装置をWall Mountに移動させる前に必ず薬剤除去サイクルを実行してください。薬剤除去サイクルの手順はtrophon EPR取扱説明書をご覧ください。**

#### 2. Wall Mountの設置

а. 両側に250mmの空間を取り、Wall Mountを適切なネジ(同梱されていません)で固定します(図7参照)。

### trophon EPRのWall Mountへの据付け

- 装置後方の脚部をWall Mountの両側に載せ、装置をゆっくり後方に動かして装置底面の穴をWall Mountの穴に合わせます。
- 歯付き座金を同梱のネジ3本に通します。
- ネジ3本で装置をWall Mountに固定します(図6参照)。
- 図7を参照してtrophon EPRが正しく据え付けられたか確認します。

## SV

Denna bruksanvisning har särskilt utformats för att guida dig genom installationen av Wall Mount för trophon EPR och måste läsas i sin helhet INNAN monteringen påbörjas.

### Varningar

- Använd ENDAST den Wall Mount som är särskilt utformad för använd ning med trophon EPR.
- Verifiera att Wall Mount monteras och installeras av en kvalificerad person från institutionen.
- Installera INTE Wall Mount ovanför någon annan utrustning. Se till att området under Wall Mount alltid är fritt.
- Om Wall Mount inte fästs med rätt skruvar på en lämplig vägg finns det risk för allvarlig personskada och även utrustningen och apparaten riskerar att skadas. trophon EPR väger omkring 18 kg.

#### 1. Montering av Wall Mount

а. Se bild 1, 2, 3 och 4.

**trophon EPR ska monteras på en höjd som passar användare av olika längd. På bild 5 finns en guide till en ergonomiskt säker arbetszon lämplig för de flesta användare.**

**Om trophon EPR har använts ska du köra en tömningscykel innan du flyttar apparaten till Wall Mount. Se bruksanvisningen för trophon EPR för tömningsanvisningar.**

#### 2. Installation av Wall Mount

а. Installera Wall Mount på väggen med lämpliga skruvar (medföljer ej) och se till att det finns ett fritt utrymme på 250 mm på båda sidor av Wall Mount (se bild 7).

#### 3. Fästa trophon EPR på Wall Mount

- Placera apparatens bakre fötter på vardera sidan av Wall Mount och skjut försiktigt apparaten bakåt tills hålen i Wall Mount är i linje med hålen på apparatens undersida.
- Placera varje stjärnbricka över de tre medföljande skruvarna.
- Skruva fast apparaten på Wall Mount med de tre skruvarna (se bild 6).
- På bild 7 visas en korrekt monterad EPR-apparat.

## ES

Las presentes instrucciones de uso se elaboraron con el propósito específico de indicar cómo montar el soporte de pared Wall Mount del trophon EPR. Hay que leerlas en su totalidad ANTES de comenzar el montaje.

### Advertencias

- SOLO se debe utilizar el Wall Mount que está diseñado específica mente para el trophon EPR.
- El montaje y la instalación del Wall Mount deben ser llevados a cabo por una persona de la institución debidamente calificada.
- El Wall Mount NO se debe instalar por encima de ningún otro equipo. La zona situada debajo del soporte debe estar siempre despejada.
- Si el Wall Mount no se sujeta correctamente a una pared adecuada con los tornillos que corresponden, se corre el riesgo de provocar graves lesiones y daños a los equipos y al dispositivo. El trophon EPR pesa aproximadamente 18 kg/40 lb.

#### 1. Montaje del Wall Mount

а. Consulte las ilustraciones 1, 2, 3 y 4.

**El trophon EPR se debe montar a una distancia del piso que se adapte a usuarios de diversas alturas. Consulte la ilustración 5 para orientarse sobre cuál es la zona de trabajo segura desde el punto de vista ergonómico para la mayoría de los usuarios.**

**Si el trophon EPR se ha utilizado, ejecute un ciclo de purga antes de transferir el dispositivo al Wall Mount. Para obtener instruc-ciones de purga, consulte el manual del usuario del trophon EPR.**

#### 2. Instalación del Wall Mount

а. Instale el Wall Mount utilizando tornillos adecuados (que no se proporcionan) y deje un espacio libre de 250 mm (10 pulg.) a cada lado del soporte (consulte la ilustración 7).

#### 3. Colocación del dispositivo trophon EPR en el Wall Mount

- Ubique el dispositivo de modo que las patas traseras queden a cada lado del Wall Mount y deslice suavemente el dispositivo hacia atrás, hasta que los orificios del soporte queden alineados con los situados en la parte inferior del dispositivo.
- Coloque cada una de las arandelas dentadas en los 3 tornillos que se proporcionan.
- Sujete el dispositivo al Wall Mount con los 3 tornillos (consulte la ilustración 6).
- Consulte la ilustración 7 para ver cómo queda el dispositivo trophon

## NO

Denne bruksanvisningen er spesielt utformet for å veilede deg gjennom montering av trophon EPR Wall Mount og må leses i sin helhet FØR montering påbegynnes.

### Advarsler

- Bruk KUN Wall Mount som er spesifikt designet for bruk med trophon EPR.
- Påse at Wall Mount er montert og installert av en kvalifisert person fra din institusjon.
- Installer IKKE Wall Mount over annet utstyr. Sørg for at området under Wall Mount er tomt til enhver tid.
- Det er potensiell fare for alvorlige skader og skader på utstyret og enheten hvis ikke Wall Mount er ordentlig festet med passende skruer på en egnet vegg. trophon EPR veier cirka 18 kg / 40 lb.

#### 1. Wall Mount-enhet

а. Se bilde 1, 2, 3 og 4.

**trophon EPR skal monteres i en høyde fra gulvet som er tilpasset flere brukerhøyder. Se bilde 5 for en guide til ergono-misk, sikker arbeidssone for de fleste brukere.**

**Hvis trophon EPR har vært i bruk, må du sørge for å kjøre en rensesyklus før du overfører enheten til Wall Mount. Se bruksanvisningen til trophon EPR for renseinstruksjoner.**

#### 2. Installasjon av Wall Mount

а. Installer Wall Mount på veggен med egnede skruer (medfølger ikke) og la det være 250 mm (10 tommer) klarering på begge sider av Wall Mount. Se bilde 7.

#### 3. Feste trophon EPR-enhet til Wall Mount

- Vend de bakre føttene på enheten på begge sider av Wall Mount og skyv enheten forsiktig bakover til hullene på Wall Mount innrettes med hullene på bunnen av enheten.
- Plasser hver stjerneskive over de 3 skruene som medfølger.
- Skru enheten til Wall Mount med de 3 skruene. Se bilde 6.
- Se bilde 7 for korrekt montert trophon EPR-enhet.

### KR

이 사용 지침은 trophon EPR Wall Mount의 조립 방법을 설명하기 위해 특별히 작성되었습니다. 조립을 시작하기 전에 반드시 전부 읽어주시기 바랍니다.

### 경고

- trophon EPR 설치를 위해 특별히 제작된 Wall Mount 만 사용하십시오.
- Wall Mount는 귀 조직의 자격을 갖춘 사람이 조립하고 설치해야 합니다.
- 다른 장비가 있는 곳 위에 Wall Mount를 설치하지 마십시오. Wall Mount 아래의 공간에는 항상 아무 것도 없어야 합니다.
- Wall Mount가 적절한 벽에 적절한 나사로 제대로 고정되지 않은 경우 심각한 부상을 입거나, 장비 및 장치가 손상될 위험이 있습니다. trophon의 무게는 약 18kg(40파운드) 입니다.

#### 1. 월 마운트 조립

а. 그림 1, 2, 3 및 4를 참조하십시오.

**trophon EPR은 서로 다른 신장의 사용자들이 사용할 수 있도록 바닥에서 적당한 높이에 장착해야 합니다. 대부분의 사용자들에게 인해 공학적으로 안전한 작업 영역에 대한 설명은 그림 5를 참조하십시오.**

**trophon EPR을 사용 중인 경우 장치를 Wall Mount로 옮기기 전에 장치의 세정 사이클을 실행하십시오. 세정 방법은 trophon EPR 사용자 설명서를 참조하십시오.**

#### 2. Wall Mount 설치

а. 적절한 나사(제공되지 않음)로 Wall Mount를 벽에 설치하고 Wall Mount 양쪽에 250mm(10 인치)의 공간을 두십시오(그림 7 참조).

#### 3. Wall Mount에 trophon EPR 장치 고정

- Wall Mount 양쪽에 장치의 뒤쪽 다리를 얹히고 Wall Mount 구멍들이 장치 바닥에 있는 구멍들과 맞춰질 때까지 장치를 부드럽게 뒤로 미십시오.
- 제공된 3개의 각 나사 위에 별모양 와셔를 놓으십시오.
- 나사 3개를 이용해 Wall Mount에 장치를 고정하십시오(그림 6 참조).
- 올바르게 장착된 trophon EPR 장치의 모습은 그림 7을 참조하십시오.